



PIR-10 Bezprzewodowa czujka ruchu

Bezprzewodowa czujka PIR-10 umożliwia detekcję ruchu w chronionym obszarze. Współpracuje z centralą alarmową CPX200/220NWB/230NWB.

Właściwości

- Dualna pasywna technologia detekcji (podczerwień)
 - Kompensacja temperaturowa
 - Sygnał testowy co 15 minut
 - Niski pobór prądu
 - Kontrola stanu baterii (sygnał niskiego poziomu baterii)
 - Żywotność baterii 2-3 lata*
 - Maksymalny zasięg transmisji w otwartej przestrzeni 300m
- * żywotność baterii jest orientacyjna i zależy od warunków pracy czujki

Specyfikacja

- | | |
|----------------------------------|----------------------|
| • Czas startu: | 120s |
| • Temperatura pracy: | -10~50°C |
| • Temperatura magazynowania: | -20~60°C |
| • Wymiary: | 105x58x38mm |
| • Wysokość montażu: | 1.8~2.5m |
| • Częstotliwość transmisji: | 433.92MHz |
| • Napięcie pracy: | 3V |
| • Pobór prądu w trybie czuwania: | 42uA |
| • Pobór prądu (alarm): | 22mA |
| • Bateria: | litowa, CR123 |

Tryby programowania

Otwórz obudowę detektora. Wprowadź bezprzewodową centralę alarmową w tryb nauki i gdy będzie czekała na bezprzewodową czujkę wciśnij przełącznik sabotażowy.

Tryby Pracy

Normalny – zworka S5 zwarta. W trybie normalnym, naruszenia strefy kontrolowanej przez czujkę, zwane również alarmami, wysyłane są do centrali nie częściej niż raz na 3 minuty (180 s). Naruszenie strefy sygnalizowane jest poprzez krótkie zapalenie wskaźnika LED (jeśli zwora JP1 zwarta). Każde otwarcie obudowy powoduje wysłanie przez czujkę informacji o sabotażu (krótkie zapalenie wskaźnika LED, jeśli zwora JP1 zwarta). Jeżeli brak jest naruszeń czy sabotaży, czujka co około 15 minut wysyła do centrali informację o swoim stanie. Sygnały te nie powodują zapalania wskaźnika LED.

Testowy – zworka S5 rozwarta. Tryb pracy przewidziany dla instalacji czujnika. UWAGA! W trybie tym następuje szybsze rozładowanie baterii, ponieważ każde naruszenie strefy kontrolowanej przez czujkę, powoduje wysłanie takiej informacji do centrali.

Konfiguracja czułości

Wysoka czułość – zworka S1 rozwarta, S2 zwarta,

Normalna czułość – zworka S1 zwarta, S2 zwarta,

Niska czułość – zworka S1 rozwarta, S2 rozwarta,

Bardzo niska czułość – zworka S1 zwarta, S2 rozwarta.

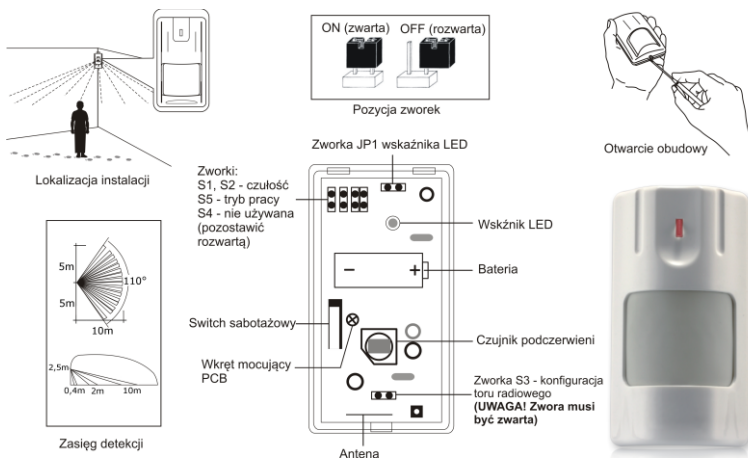
Wskaźnik LED

Włączony – zworka JP1 zwarta. Dioda LED informuje o naruszeniu strefy kontrolowanej przez czujkę i sabotażu czujki.

Wyłączony – zworka JP1 rozwarta. Dioda LED nie zaświeci się w momencie naruszenia lub sabotażu.

UWAGA!

- **Niepoprawne włożenie baterii może spowodować uszkodzenie czujki.**
- **Nie rozwierać zworki S3 - konfiguracja toru radiowego. Zwora musi być zwarta.**
- **Instalacja czujnika blisko okna, światła, metalowych obiektów, dużych pól magnetycznych, urządzeń wysokiego napięcia lub źródeł ciepła może spowodować zakłócenia w pracy czujki.**
- **Nie osłaniać.**
- **Instalować w suchym miejscu.**
- **Upewnić się, że miejsce instalacji umożliwia poprawną komunikację pomiędzy nadajnikiem i odbiornikiem.**





PIR-10 Wireless Motion Detector

The PIR-10 wireless motion detector allow a motion detection in restricted areas. Can be used with CPX200/220NWB/230NWB alarm control panel.

Main features

- Dual passive infrared detection technology
 - Temperature compensation
 - Supervisory signal every 15 minute
 - Low power consumption
 - Control battery status (low power signal)
 - Battery lifetime 2-3 years*
 - Max transmission distance 300m (open air)
- * battery lifetime is approximate and depends on the working conditions of the detector

Specifications

- Start time: **120s**
- Working temperature: **-10~50°C**
- Storage temperature: **-20~60°C**
- Dimensions: **105x58x38mm**
- Installation height: **1.8~2.5m**
- Transmission frequency: **433.92MHz**
- Operation Voltage: **3V**
- Standby Current: **42uA**
- Alarm current: **22mA**
- Battery: **lithium, CR123**

Programming mode

Open detector cover. Set wireless control panel into learning mode and when it will be waiting for wireless detector push anti-tamper switch.

Working modes

Normal mode – S5 pin shorted. In the normal mode, detections in the area controlled by the sensor, also known as alarms, are sent to control panel not more than once in 3 minutes (180 s). Breach in the area is indicated by the LED briefly turning on, providing JP1 pins are closed. With every shell opening, sensor will send an information about tampering. It is indicated by the LED turning on briefly, providing JP1 pins are closed. If there is no tampering, sensor will send an information about its state to the control panel. This signals will not turn the LED on.

Testing mode – S5 pin open. Operation mode dedicated for sensor installation process. **WARNING!** In this mode battery will discharge faster, because every detection in the area controlled by the sensor will result in sending information to control panel.

Sensitivity adjustment

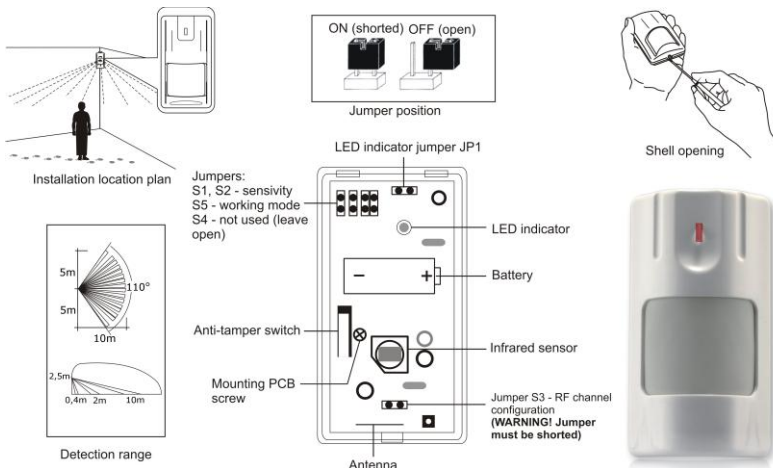
- High sensitivity** – pin S1 open, S2 shorted,
- Normal sensitivity** – pin S1 shorted, S2 shorted,
- Low sensitivity** – pin S1 open, S2 open,
- Very low sensitivity** – pin S1 shorted, S2 open.

LED Indicator

- ON** – pin JP1 shorted. LED informs about tampering and detections in the area controlled by the sensor.
- OFF** – pin JP1 open. LED will not turn on in the event of detection or tampering.

WARNING!

- **Wrong battery installation may damage detector.**
- **Do not open jumper S3 - RF channel configuration. Jumper must be shorted.**
- **Detector installation against the window, against the light, near the large metal object, high-intensity magnetic fields, high power device or heating source will cause a working noise.**
- **Do not shield.**
- **Install in the dry place.**
- **Make sure the place you choose for installation allow free detector-receiver communication.**





PIR- 10 Detector de movimiento inalámbrico

El detector inalámbrico PIR-10 permite la detección de movimiento en el área protegida. Funciona con el panel de alarma CPX200 / 220NWB / 230NWB.

Propiedades

- Doble tecnología de detección pasiva (infrarrojo)
- Compensación de la temperatura
- Señal de prueba cada 15 minutos
- Bajo consumo de energía
- Comprobación del estado de la batería (señal de batería baja)
- Duración de la batería: 2-3 años*
- Alcance de transmisión máximo en el espacio abierto: 300m

*La vida útil de la batería es aproximada y depende de las condiciones operativas del detector

Modos de programación

Abra la carcasa del detector. Active el panel de alarma inalámbrica en el modo de aprendizaje y cuando esté esperando al detector inalámbrico, presione el interruptor de sabotaje.

Modos de funcionamiento

Normal: puente S5 cerrado. En el modo normal, las violaciones de la zona controlada por el detector, también llamadas alarmas, se envían al panel de alarma con una frecuencia no mayor de una vez cada 3 minutos (180 s). La violación de la zona se señala mediante una breve luz indicadora LED (si el puente JP1 está cerrado). Cada abertura de la carcasa hace que el detector envíe información de sabotaje (luz indicadora LED breve, si el puente JP1 está cerrado). Si no hay violaciones o sabotajes, cada 15 minutos el detector envía información sobre su condición al panel de alarma. Estas señales no hacen que la luz indicadora LED se encienda.

Prueba: puente S5 abierto. El modo de funcionamiento previsto para la instalación del sensor. ¡ATENCIÓN! En este modo, la batería se descarga más rápidamente porque cualquier violación de la zona controlada por el detector provoca el envío de dicha información al panel de alarma.

Configuración de sensibilidad

Alta sensibilidad: puente S1 abierto, S2 cerrado,

Sensibilidad normal: puente S1 cerrado, S2 cerrado,

Baja sensibilidad: puente S1 abierto, S2 abierto,

Sensibilidad muy baja: puente S1 cerrado, S2 abierto,

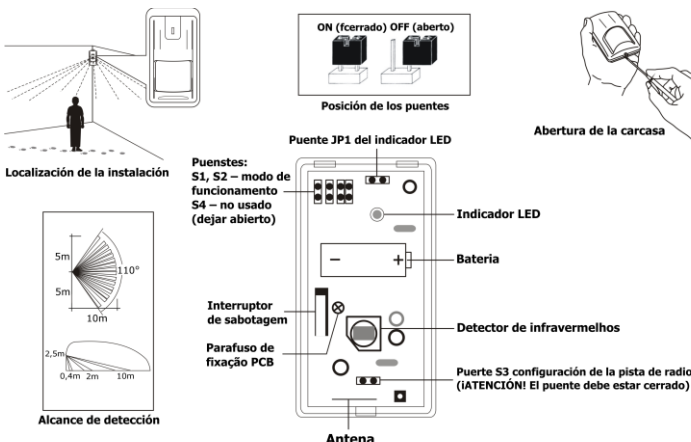
Indicador LED

Encendido: puente JP2 cerrado. El LED informa sobre la violación de la zona controlada por el detector y el sabotaje del mismo.

Apagado: puente JP2 abierto. El LED no se encenderá en el momento de la violación o sabotaje.

¡ATENCIÓN!

- La inserción incorrecta de la batería puede dañar el detector.
- No abrir el puente S3 - configuración de la pista de radio. El puente debe estar cerrado.
- La instalación del detector cerca de una ventana, luz, objetos metálicos, grandes campos magnéticos, dispositivos de alta tensión o fuentes de calor puede causar interferencias en el funcionamiento del detector.
- No cubrir.
- El detector debe instalarse en un lugar seco.
- Asegúrese de que la ubicación de instalación permita una comunicación correcta entre el transmisor y el receptor.





PIR-10 Detetor de movimento sem fio

O detetor sem fio PIR-10 permite a detecção de movimento na área protegida. Funciona com o painel de alarme CPX200 / 220NWB / 230NWB.

Propriedades

- Tecnologia de detecção passiva dupla (infravermelho)
- Compensação de temperatura
- Sinal de teste a cada 15 minutos
- Baixo consumo de energia:
- Verificação do status da bateria (sinal de bateria fraca)
- Duração da bateria 2-3 anos*
- Alcance máximo de transmissão num espaço aberto: 300m

*A duração da bateria é aproximada e depende das condições de operação do detetor.

Especificações

- | | |
|---|---------------------|
| • Tempo de início: | 120s |
| • Temperatura de trabalho: | 10~50°C |
| • Temperatura de armazenamento: | -20~60°C |
| • Dimensões: | 105x58x38mm |
| • Altura de instalação: | 1.8~2.5m |
| • Frequência de transmissão: | 433.92MHz |
| • Tensão de trabalho: | 3V |
| • Consumo de energia no modo de espera: | 42uA |
| • Consumo de energia (alarme): | 22mA |
| • Bateria: | Lítio, CR123 |

Modos de programação

Abra a caixa do detetor. Ative o painel de controle de alarme sem fio no modo de aprendizagem e, quando estiver a aguardar para o detetor sem fio, pressione o interruptor de sabotagem.

Modos de funcionamento

Normal - jumper S5 fechado. No modo normal, as violações da zona controlada pelo detetor, também chamadas alarmes, são enviadas ao painel de alarme não com mais frequência do que uma vez a cada 3 minutos (180 s). A violação da zona é sinalizada por uma breve iluminação do indicador LED (se o jumper JP1 estiver fechado). Cada abertura da caixa faz com que o detetor envie informações de sabotagem (iluminação breve do indicador LED, se o jumper JP1 estiver fechado). Se não houver violações ou sabotagens, a cada 15 minutos o detetor envia informações sobre a sua condição ao painel de alarme. Estes sinais não fazem com que o indicador LED acenda.

Teste - jumper S5 aberto. O modo de operação previsto para a instalação do detetor. **ATENÇÃO!** Neste modo, a bateria é descarregada mais rapidamente porque qualquer violação da zona controlada pelo detetor causa o envio dessas informações para o painel central de alarme.

Configuração de sensibilidade

Alta sensibilidade - jumper S1 aberto, S2 fechado,

Sensibilidade normal - jumper S1 fechado, S2 fechado,

Baixa sensibilidade - jumper S1 aberto, S2 aberto,

Sensibilidade muito baixa - jumper S1 fechado, S2 aberto,

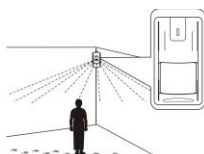
Indicador LED

Ligado - Jumper JP1 fechado. O LED informa sobre a violação da zona controlada pelo detetor e a sabotagem do detetor.

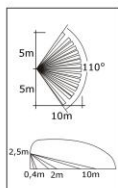
Desligado - jumper JP1 aberto. O LED não acenderá no momento de violação ou sabotagem.

ATENÇÃO!

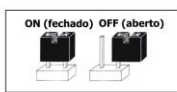
- **A inserção incorreta da bateria pode danificar o detetor.**
- **Não abrir o jumper S3 - configuração da via de rádio. O jumper deve estar fechado.**
- **Instalar o detetor perto de uma janela, objetos metálicos leves, grandes campos magnéticos, dispositivos de alta voltagem ou fontes de calor pode causar interferência na operação do detetor.**
- **Não cobrir.**
- **O detetor deve ser instalado num local seco.**
- **Certifique-se de que o local de instalação permita a comunicação correta entre o transmissor e o receptor.**



Localização da instalação



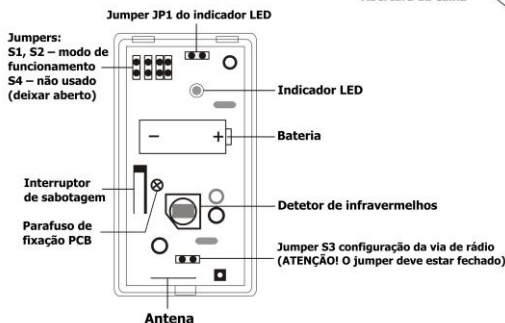
Alcance de detecção



Posição dos jumpers



Abertura da caixa



PIR-10 Kablosuz Hareket Detektörü



PIR-10 kablosuz detektörü, sınırlı alanlarda bir hareketin algılamasına izin verir. CPX200/220NWB/230NWB alarm kontrol paneliyle kullanılabilir.

Temel özellikler

- İkili pasif kızılötesi algılama teknolojisi
 - Sıcaklık dengelenmesi
 - Her 15 dakikada bir denetim sinyali
 - Düşük elektrik tüketimi
 - Pil durumu kontrolü (düşük güç sinyali)
 - 2-3 yıllık* pil ömrü
 - Maksimum iletim mesafesi 300m (açık hava)
- * pil ömrü yaklaşıktır ve detektör çalışma koşullarına bağlıdır

Teknik özellikler

- Başlatma süresi: **120s**
- Çalışma sıcaklığı: **-10~50°C**
- Saklama sıcaklığı: **-20~60°C**
- Boyutlar: **105x58x38mm**
- Kurulum yüksekliği: **1.8~2.5m**
- İletim frekansı: **433.92MHz**
- Çalışma Gerilimi: **3V**
- Bekleme Akımı: **42uA**
- Alarm akımı: **22mA**
- Pil: **lityum, CR123**

Programlama modu

Detektör kapağını açın. Kablosuz kontrol panelini öğrenme moduna getirin ve kablosuz detektörden sinyal gelmesini bekleyeceği zaman, müdahale önleme anahtarına basın.

Çalışma modları

Normal mod – S5 pimi kısa devre yapmıştır. Normal modda, alarmlar olarak da bilinen sensör kontrolündeki bölgede yapılan tespitler, 3 dakikada (180 saniye) birden daha fazla sıklıkta olmamak üzere kontrol paneline gönderilir. Bölgedeki ihlal, JP1 pimlerinin kapalı olması şartıyla, kısa süreliğine yanan LED ile belirtilir. Muhafaza her açıldığında, sensör, müdahale hakkında bir bilgi gönderecektir. Bu, JP1 pimlerinin kapalı olması şartıyla, kısa süreliğine yanan LED ile belirtilir. Herhangi bir müdahale yoksa, sensör, durumu hakkında bir bilgiyi kontrol paneline gönderecektir. Bu sinyaller, LED'in yanmasına yol açmayacaktır.

Test modu – S5 pimi açıktır. Çalıştırma modu, sensör kurulum işlemine adanmıştır. UYARI! Bu modda, pilin şarjı daha kısa süre içinde boşalacaktır çünkü sensör kontrolündeki bölgede yapılan her tespit, kontrol paneline bilgi gönderilmesine yol açacaktır.

Hassasiyet ayarı

Yüksek hassasiyet – S1 pimi açıktır, S2 kısa devre yapmıştır

Normal hassasiyet – S1 pimi kısa devre yapmıştır, S2 kısa devre yapmıştır

Düşük hassasiyet – S1 pimi açıktır, S2 açıktır

Çok düşük hassasiyet – S1 pimi kısa devre yapmıştır, S2 açıktır

LED Gösterge

ON – JP1 pimleri kısa devre yapmıştır. LED, müdahale ve sensör kontrolündeki bölgede yapılan tespitler hakkında bilgi verir

OFF – JP1 pimleri açıktır. Tespit veya müdahale halinde, LED yanmayacaktır

UYARI!

- Yanlış pil kurulumu, detektöre zarar verebilir.
- Atlatıcı S3 – RF kanal yapılandırmasını açmayın. Atlatıcıya kısa devre yapılmalıdır.
- Detektörün pencereye karşı, ışığa karşı, büyük metal nesne, yüksek yoğunluklu manyetik alanlar, yüksek güçlü cihaz veya ısı kaynağı yakınında kurulması, çalışma gürültüsüne neden olacaktır.
- Üzerini kaplamayın.
- Kurulumu kuru bir yerde yapın.
- Kurulum için seçtiğiniz yerin serbest detektör-alıcı iletişimine izin vermesini sağlayın.

